

Istruzioni per l'uso originali – AREBOS levigatrici da soffitto 710 W

# AREBOS

## Levigatrice per soffitti 710 watt

AR-HE-DS710W



Seguire tutte le precauzioni di sicurezza in questo manuale utente per garantire un uso sicuro.

CE

Grazie per la vostra fiducia in

<b>1. Sicurezza .....</b>	<b>3</b>
1.1 Spiegazione dei simboli .....	3
1.2 Istruzioni generali di sicurezza.....	4
1.3 Sicurezza del posto di lavoro .....	4
1.4 Sicurezza personale .....	4
1.5 Attenzione quando si lavora con dispositivi elettronici..	5
<b>2. Installazione .....</b>	<b>6</b>
2.1 Selezione della carta vetrata .....	6
2.2 Sostituzione della carta vetrata .....	6
2.3 Uso del sacchetto per la polvere .....	6
2.4 Impostazione della velocità .....	6
2.5 Accensione/spegnimento della levigatrice a soffitto .....	6
<b>3. Usare .....</b>	<b>7</b>
3.1 Levigatura del muro a secco .....	7
3.2 Istruzioni di sicurezza durante il processo di macinazione .....	7
<b>4. Elenco delle parti.....</b>	<b>8</b>
<b>5. Indicazioni.....</b>	<b>8</b>
<b>6. Pulizia e manutenzione .....</b>	<b>9</b>
6.1 Manutenzione .....	9
6.2 Sostituzione della spazzola di carbone .....	9
6.3 Protezione dell'ambiente .....	9
<b>7. Nota di smaltimento .....</b>	<b>10</b>
7.1 Smaltimento e confezionamento .....	10
7.2 Smaltimento di vecchie attrezzature.....	10
7.3 Significato del simbolo "bidone della spazzatura" .....	10

Grazie per aver acquistato il nostro prodotto. Si prega di leggere attentamente il manuale di

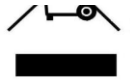
istruzioni prima di utilizzare il prodotto per la prima volta. Se si lascia il prodotto a terzi, devono essere consegnate anche queste istruzioni per l'uso.

# 1. Sicurezza

## 1.1 Spiegazione dei simboli



Questo prodotto **non deve** essere smaltito con i rifiuti domestici!



Una marcatura CE può essere utilizzata per riconoscere che un prodotto è conforme alle disposizioni legali delle norme legali europee e può quindi essere commercializzato all'interno della Comunità Europea.



Questo prodotto è stato testato e certificato da TÜV Süd.  
Il simbolo "GS" sta per sicurezza testata. Prodotti che iniziano con contrassegnato con questo marchio, soddisfare i requisiti della legge tedesca sulla sicurezza dei prodotti (ProdSG).



Fai particolare attenzione con questo articolo.



**Avvertimento!** Indossa protezioni acustiche!



**Avvertimento!** Indossa occhiali di sicurezza!



**Avvertimento!** Indossa un respiratore leggero!

### 1.2 Istruzioni generali di sicurezza

- Ventilare l'area di lavoro e/o utilizzare un depolveratore. Rimanere a lungo in stanze con un'alta percentuale di polvere nell'aria può compromettere il funzionamento delle vie respiratorie.
- Mantieni una base solida e l'equilibrio. Utilizzare un'impalcatura appropriata. Le vernici al piombo devono essere rimosse solo da un professionista.
- La levigatura del muro a secco può portare a cariche statiche nel dispositivo. Per la vostra sicurezza, la levigatrice per cartongesso è messa a terra.
- La smerigliatrice è collegata a un sacchetto per la polvere e, grazie al suo sistema di autoassorbimento, può raccogliere la polvere senza collegamento a un aspirapolvere.

### 1.3 Sicurezza del posto di lavoro

- Mantieni il tuo spazio di lavoro pulito e ben illuminato. Disorganizzato o mancanza di illuminazione può portare a lesioni.
- Lavorare con utensili elettrici solo in aree non pericolose in cui sono presenti, ad esempio, liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli utensili elettrici producono scintille che possono accendere polvere o fumi.
- Tenere lontani i bambini e le altre persone durante l'utilizzo dell'utensile elettrico. La minima distrazione può portare a una perdita di controllo della macchina.
- La spina dell'elettrotensile deve adattarsi correttamente alla presa. La spina non deve essere alterata in alcun modo. Non utilizzare una spina adattatore insieme a utensili elettrici con messa a terra, poiché spine inalterate e una presa adeguata ridurranno il rischio di scosse elettriche.
- Evitare il contatto con superfici con messa a terra come tubi, riscaldatori, forni e frigoriferi. C'è un aumentato rischio di scosse elettriche quando il corpo è a terra.
- Tenere il dispositivo lontano dalla pioggia e dall'umidità. L'acqua che entra nella macchina aumenta significativamente il rischio di interferenze elettriche e scosse elettriche.
- Non utilizzare il cavo per trasportare o appendere l'elettrotensile o scollegarlo dalla presa di corrente. Tenere i cavi lontani da calore, olio, spigoli vivi o oggetti con parti mobili. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- Se si lavora con un elettrotensile all'aperto, utilizzare una prolunga adatta per l'uso esterno. L'uso di un Tale prolunga riduce il rischio di scosse elettriche.
- Se l'uso dell'elettrotensile in una stanza umida è inevitabile, utilizzare un interruttore differenziale per ridurre il rischio di scosse elettriche.

### 1.4 Sicurezza personale

- Presta attenzione a ciò che stai facendo e fai attenzione quando lavori con un utensile elettrico.
- Non usare un elettrotensile se sei stanco o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci. La minima distrazione o incuria può portare a gravi lesioni.
- Indossare dispositivi di protezione individuale e indossare occhiali protettivi in ogni momento. Indossare dispositivi di protezione individuale, come una maschera antipolvere, scarpe di sicurezza antiscivolo, casco di sicurezza o protezione dell'udito in condizioni

- appropriate riduce il rischio di lesioni.
- Evitare la messa in servizio involontaria. Assicurarsi che l'utensile elettrico sia spento prima di collegarlo a una fonte di alimentazione.
  - Se il dito si trova sull'interruttore "on" o la macchina è collegata in posizione "on", potrebbe verificarsi gravi lesioni o incidenti.
  - Rimuovere eventuali chiavi di regolazione o chiavi prima di accendere l'elettroscopio. Un utensile che si trova in una parte rotante della macchina può causare gravi lesioni.
  - Assicurati di avere una base sicura e di poter mantenere l'equilibrio. Ciò consente un migliore controllo dell'elettroscopio in situazioni impreviste.
  - Vestirsi in modo appropriato per il lavoro. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere capelli, vestiti e guanti lontani dalle parti mobili. Vestiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono rimanere intrappolati nelle parti mobili.
  - Se sono previsti dispositivi per il collegamento di depolveratori e sistemi di aspirazione, assicurarsi che siano collegati e utilizzati correttamente. L'uso della separazione delle polveri può ridurre i rischi legati alla polvere.

### 1.5 Attenzione quando si lavora con dispositivi elettronici

- Non sovraccaricare la macchina. Usa l'elettroscopio giusto per la tua applicazione. L'utensile elettrico giusto farà il lavoro meglio e più sicuro a una velocità progettata per loro.
- Non utilizzare un elettroscopio con un pulsante di accensione difettoso. Un elettroscopio che non può più essere acceso e spento è pericoloso e deve essere riparato.
- Rimuovere la spina dalla presa di corrente e/o rimuovere la batteria prima di effettuare regolazioni alla macchina, sostituire parti o riporre la macchina. Queste misure aggiuntive aiuteranno a prevenire l'avvio imprevisto del dispositivo.
- Tenere gli utensili elettrici non necessari fuori dalla portata dei bambini. Non permettere che l'apparecchio venga utilizzato da estranei o persone che non hanno letto queste istruzioni per l'uso. Gli utensili elettrici sono pericolosi se usati da persone inesperte.
- Verificare che le parti mobili funzionino correttamente e che non si blocchino o si bloccino. Controllare anche se alcune parti sono rotte o danneggiate in modo tale da interferire con il funzionamento dell'elettroscopio. Far riparare le parti danneggiate prima di avviare la macchina. Molti incidenti sono causati da utensili elettrici mal mantenuti.
- Mantieni i taglienti nitidi e puliti. Gli utensili da taglio correttamente mantenuti con taglienti taglienti sono meno suscettibili a inceppamenti o blocchi e sono più facili da maneggiare.
- Utilizzare l'utensile elettrico, gli accessori, i pezzi di ricambio, ecc. Secondo questa guida. Considera le condizioni di lavoro e il compito a portata di mano. L'utilizzo di un elettroscopio per uno scopo diverso da quello previsto può portare a situazioni pericolose.
- **Attenzione: quando si lavora con questo dispositivo, la polvere prodotta può essere pericolosa per la salute: pertanto, indossare sempre una protezione per gli occhi e una maschera antipolvere quando si lavora con una smerigliatrice.**
- Non lavorare con materiale contenente amianto. L'amianto è noto per causare il cancro.
- Prestare particolare attenzione quando si leviga il materiale al piombo: tutte le persone che lavorano con la macchina o che entrano nell'area di lavoro devono indossare una maschera speciale per proteggersi da vernici e fumi al piombo.
- I bambini e le donne incinte non sono autorizzati ad entrare nell'area di lavoro.
- Non è consentito mangiare, bere o fumare sul posto di lavoro. Il contatto con polvere levigata (ad es. materiale di rivestimento contenente piombo) o la sua inalazione possono causare danni alla salute dell'utilizzatore e di altri.
- Indossare sempre dispositivi di protezione appropriati per te, come una maschera antipolvere, e usarli con un sacchetto per la polvere durante la levigatura.
- Il cavo di alimentazione deve essere tenuto lontano dalle parti mobili della macchina.

- Indossa gli occhiali, soprattutto se stai trascinando sopra la testa.

## 2. Installazione

### 2.1 Selezione della carta vetrata

- La levigatrice da soffitto viene fornita con una confezione di 6 carta vetrata (grana 80/100/120/150/180). Queste carte vetrata sono adatte per la maggior parte delle applicazioni. Le mole a grana 120 e 240 sono adatte per situazioni che richiedono un risultato più fluido.

### 2.2 Sostituzione della carta vetrata

- Prima di riparare o sostituire parti, utensili elettrici o accessori, scollegare il cavo di alimentazione.
- Prima di installare la nuova carta vetrata, la mola deve essere pulita, ad esempio con una spazzola. Il tampone abrasivo è costituito da uno strato di tessuto e può essere posato rapidamente e facilmente con carta vetrata autoadesiva. Posizionare la nuova mola esattamente sul tampone abrasivo. Premerlo con decisione con la mano.
- **Attenzione:** NON utilizzare la levigatrice senza carta vetrata adatta per evitare gravi danni al cantiere.

### 2.3 Uso del sacchetto per la polvere

- Al fine di proteggere l'operatore dalla polvere durante il lavoro, collegare la macchina al sacchetto della polvere nel processo di lavoro. Come mostrato nella figura, il pezzo di tenuta è collegato a un'estremità del tubo, l'altra estremità al sacco di raccolta della polvere.
- **ATTENZIONE:** Se non si utilizza un sacchetto per la polvere progettato per la polvere del muro a secco, il livello di particelle di polvere sospese nell'aria nell'area di lavoro aumenterà. L'esposizione prolungata e prolungata ad alte concentrazioni di polveri sospese nell'aria può compromettere la funzione respiratoria.
- Il sacchetto della polvere può essere svuotato solo quando la macchina è spenta. Il sacchetto della polvere ha una cucitura aperta chiusa da una cerniera di plastica. **Se il sacchetto è pieno di polvere al 50%, svuotare il sacchetto di polvere in tempo.**

### 2.4 Geschwindigkeitseinstellung

- La velocità di macinazione può essere regolata in base alle diverse condizioni e ai requisiti di qualità della rettifica.
- La levigatrice a soffitto è dotata di un controllo della velocità variabile. La velocità è regolata ruotando la manopola di controllo. La manopola di controllo è numerata da "1" a "6", "1" è la velocità più bassa (circa 1500 RPM) e "6" è la velocità massima (circa 3000 RPM).
- Approfitta delle velocità più elevate per un'ablazione rapida. Approfitta delle velocità inferiori per ridurre la velocità di rimozione e lavorare in modo più preciso.

### 2.5 Accensione/spegnimento della levigatrice a soffitto

- Assicurarsi che la tensione di rete corrisponda alla tensione specificata sulla placca della levigatrice a soffitto e che l'interruttore del dispositivo sia impostato su "OFF". Collegare la levigatrice a soffitto alla corrente.
- La levigatrice a soffitto è dotata di un interruttore ON/OFF di sicurezza. Premere il grilletto piccolo anteriore (passaggio 1), quindi premere il pulsante più grande (passaggio 2) per avviare la macchina. Quindi rilasciare il pulsante per spegnere la macchina.

## 3. Usare

### 3.1 Levigatura del muro a secco

- La levigatrice a soffitto ha una testa di levigatura unica: il tampone abrasivo si adatta alla superficie da lavorare. Ciò consente all'utente di carteggiare la parte superiore, centrale e inferiore di un giunto a parete o soffitto.
- Se stai carteggiando una parete o un soffitto particolarmente alto, usa una scala.
- Il tampone di levigatura varia in altezza in modo indipendente quando colpisce una parete irregolare.
- **Attenzione!** Indossare un respiratore adatto per "polvere e nebbia".
  1. Impostare la levigatrice a soffitto su "ON".
  2. Posizionare leggermente la levigatrice a soffitto contro il piano di lavoro (basta applicare una pressione sufficiente per allineare la levigatrice a soffitto con la superficie).
  3. Applicare una pressione aggiuntiva per premere il tampone abrasivo sul piano di lavoro: mentre si sposta la levigatrice in uno schema sovrapposto per levigare il muro a secco su un "bordo a molla".
  4. Mantenere la levigatrice in costante movimento mentre il tampone abrasivo è a contatto con il piano di lavoro. Spostalo uniformemente oscillando. Fermare la smerigliatrice (mentre si lavora) o spostarla bruscamente può causare segni di vortice e urti sul piano di lavoro.

**Nota:** assicurarsi che l'abrasivo non tocchi sporgenze a spigoli vivi. Il contatto con oggetti taglienti (chiodi, viti, scatole di interruttori, ecc.) può causare gravi danni.

### 3.2 Istruzioni di sicurezza durante il processo di macinazione

- Il più grande vantaggio: questo elettroutensile è inteso come uno strumento di rettifica e ha un sistema di aspirazione interno, quindi non c'è bisogno di un aspirapolvere. Quando lo abbiamo testato, la superficie del tampone abrasivo poteva essere incollata alla parete senza lavoro manuale.
- Ha un design speciale sull'albero, che è collegato al tampone abrasivo, quando la levigatrice macina una superficie irregolare, il tampone di plastica esterno è orizzontale, il tampone di levigatura può regolare l'altezza per realizzare il processo di levigatura ottimale.
- Struttura interna: 2 pareti proteggono il motore dall'ingresso di polvere.
- Il sacchetto della polvere ha un piccolo foro che aiuta il vento. Se il sacchetto è pieno di polvere al 50%, svuotarlo in tempo.
- Al termine della levigatura, lasciare che il tampone di levigatura tocchi il piano di lavoro per qualche secondo in più per aspirare completamente la polvere.
- Pulire regolarmente le aperture di ventilazione dell'elettroutensile. La ventola del motore aspira la polvere nel case e l'eccessivo accumulo di polvere metallica può portare a rischi elettrici.

## 4. Elenco delle parti



Parte	Designazione
1)	Geschwindigkeitsregler
2)	Interruttore on/off
3)	Staubauffangsack
4)	Tubo connettore e sacchetto di raccolta della polvere
5)	Adattatore per il collegamento della smerigliatrice al tubo
6)	Tubo flessibile
7)	Maniglia da appendere al collo
8)	Maniglia aggiuntiva

## 5. Indicazioni

Potenza nominale	710 watt (stampa)
Tensione di uscita	230 - 240 V



<b>Eingangsnennspannung:</b>	220 V
<b>Frequenza</b>	50 Hz
<b>Classe</b>	II (Schutzisoliert)
<b>Protezione</b>	IP 20
<b>Velocità</b>	1500 – 3000 giri/min
<b>Peso</b>	3,4 kg
<b>Schleifspindelgewinde</b>	M14 ·
<b>Mola diametro</b>	180 millimetri
<b>Colore</b>	Rosso
<b>Alloggiamento materiale</b>	PA6+GF30 (30% poliammide rinforzata con fibra di vetro)
<b>Schnelligkeitsstufen</b>	6
<b>Schalleistungspegel LWA</b>	103,8 dB(A)
<b>Schalldruckpegel LPA</b>	92,8 dB(A)
<b>Esecuzione</b>	Microtelefono
<b>Tipo di connessione</b>	Cavo di collegamento fisso
<b>Netzbetriebsart</b>	Funzionamento continuo

## 6. Pulizia e manutenzione

### 6.1 Manutenzione

- Mantieni puliti gli strumenti, elimina polvere e spazzatura.
- Applicare olio lubrificante e grasso (ingranaggi, cuscinetti) più spesso per mantenere l'utensile flessibile.
- Controllare sempre il cavo di alimentazione, la presa, l'interruttore che siano in buone condizioni.
- Gli utensili elettrici prodotti da questa azienda sono rigorosamente controllati per la qualità, se dovessero comunque verificarsi difetti, riparare la macchina con l'autorizzazione del servizio clienti.

### 6.2 Sostituzione della spazzola di carbone

- Sarà necessario sostituire entrambe le spazzole in carbone se la spazzola di carbone originale è usurata.
- Utilizzare il cacciavite "-" in senso antiorario per svitare il coperchio della spazzola, rimuovere la spazzola originale e inserire e avvitare la nuova spazzola in carbone.

### 6.3 Protezione dell'ambiente

- Smaltimento ecologico della macchina, dei suoi accessori e imballaggi.
- Non smaltire le macchine elettriche con rifiuti domestici. Secondo la direttiva europea 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, lo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche e l'attuazione delle leggi nazionali, le apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere raccolte separatamente e riciclate in modo ecologico. Alternativa di riciclaggio per restituire la spedizione:
- In alternativa alla restituzione del dispositivo, il proprietario dei dispositivi elettrici è obbligato a smaltire il dispositivo in modo indipendente. L'apparecchio elettrico di scarto può essere consegnato a un punto di raccolta dove l'apparecchio viene smaltito in conformità con

la legge sulla gestione dei rifiuti.

- Ciò non si applica agli accessori e agli strumenti del dispositivo che non hanno un componente elettrico.

## 7. Nota di smaltimento

### 7.1 Smaltimento e confezionamento

- Assicurati che l'imballaggio sia smaltito in modo appropriato in conformità con le linee guida e gli standard applicabili nella tua regione. In alcuni casi, l'imballaggio può essere costituito da sacchetti di plastica - a questo proposito, prestare particolare attenzione a garantire che non finiscano nelle mani dei bambini. C'è il rischio di soffocamento!

### 7.2 Smaltimento di vecchie attrezzature

- I vecchi apparecchi devono essere smaltiti in conformità con le linee guida e le normative locali sullo smaltimento dei rifiuti.

### 7.3 Significato del simbolo "bidone della spazzatura"



Proteggi il nostro ambiente, gli elettrodomestici non appartengono ai rifiuti domestici. Utilizza i punti di raccolta previsti per lo smaltimento degli apparecchi elettrici e consegna lì i tuoi apparecchi elettrici che non utilizzerai più. In questo modo, aiuti a evitare i potenziali effetti di uno smaltimento non corretto sull'ambiente e sulla salute umana. In questo modo, stai dando il tuo contributo al riutilizzo, al riciclaggio e ad altre forme di recupero dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Informazioni su dove smaltire i dispositivi possono essere ottenute presso i comuni o le amministrazioni comunali.

**Il nostro numero di servizio clienti: +49 (0) 931-45232700**

Canbolat Vertriebs GmbH • Gneisenaustraße 10-11 • 97074 Würzburg

## Dichiarazione di conformità UE

Noi, il

Canbolat Vertriebs GmbH, Gneisenaustraße 10-11, 97074 Würzburg, Germania

dichiara che i dispositivi descritti di seguito sono conformi ai pertinenti requisiti essenziali di salute e sicurezza delle direttive UE grazie alla loro progettazione e costruzione, nonché ai progetti da noi immessi sul mercato.

Nome prodotto: Levigatrice da soffitto Arebos 710 W

Codice articolo: 4260199756515

Modello principale: AR-HE-DS710W

Se il dispositivo viene modificato senza il nostro consenso, questa dichiarazione di conformità perde la sua validità.

Testato secondo la direttiva UE: EN 60745-1:2009/A11:2010EN 60745-2-3:2011/A12:2014; EN 60745-2-3:2011/A13:2015AfPS GS 2014:01 PAH  
EN 55014-1:2006/A2:2011/A1:2009; EN55014-2:1997/A2:2008; EN 55014-2:2015EN 61000-3-2:2014;  
EN 61000-3-3:2013Direttiva Macchine: EMC – Direttiva 2014/30/EU Laser, classificazione secondo EN 60825

Data/Firma Produttore/Località: Würzburg,

05.06.2023



Firma:

Dipl.-Inform. (Univ.) Korhan Canbolat, Amministratore delegato

Rappresentativo di queste istruzioni per l'uso/dati tecnici:

Dipl.-Inform. (Univ.) Korhan Canbolat, Amministratore delegato

Büroadresse:

Canbolat Vertriebs GmbH

Via Gneisenaue 10-11

97074 Brezburg (Würzburg)

L'indirizzo di ritorno può essere trovato nell'impronta: <https://www.arebos.de/impressum/>

Numero di partita IVA: DE 263752326

Il tribunale di iscrizione nel registro di commercio è Würzburg, HRB 10082

Numero di registrazione RAEE di 61617071